



MISTRAL

Art.2360

Valvole a sfera a passaggio standard con estremita' filettate femmina/femmina o maschio/femmina UNI ISO 228. Disponibile con leve piatte o a farfalla in alluminio verniciato o piatte in acciaio plastificato.

Válvulas de bola de paso estándar con extremidad roscada hembra /hembra o macho /hembra según UNI ISO 228/1. Disponible con manetas planas o de mariposa, de aluminio pintado o planas de acero plastificado

Si adatta ad ogni tipo di impianto idraulico domestico e commerciale, applicazioni industriali ed agricole, impianti di riscaldamento ed igienico sanitari, aria compressa, olii vari, prodotti petroliferi, generalmente con ogni fluido non corrosivo.

Se adapta a cualquier tipo de instalación hidráulica doméstica y comercial, aplicaciones industriales y agrícolas, instalaciones de calefacción y sanitarios, aire comprimido, diferentes aceites, productos petrolíferos, generalmente con cualquier tipo de fluido que no sea corrosivo.

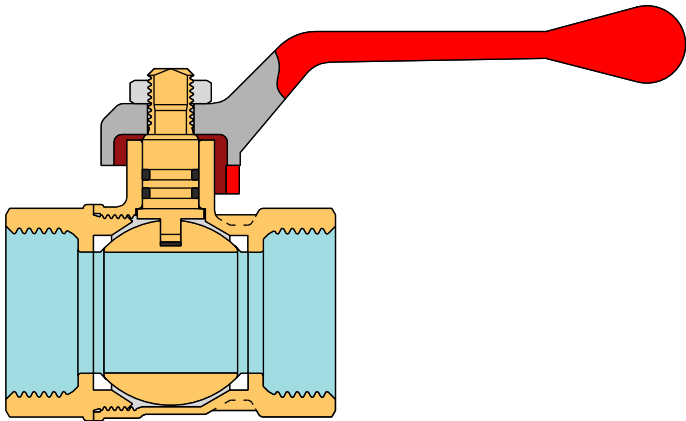


Caratteristiche Tecniche

Temperatura max di esercizio: 120 °C
 Temperatura min di esercizio: -20°C
 Pressione max di esercizio: Vedere tabella dimensioni
 Filettature: femmina ISO 228
 maschio ISO 228

Características Técnicas

Temperatura máx. ejercicio: 120°C
 Temperatura min. ejercicio: -20°C
 Presión máx. ejercicio: Ver tabla de medidas
 Roscas: hembra ISO 228
 macho ISO 228



Descrizione	Materiale	Trattamento	Descripción	Material	Tratamiento
Corpo	Ottone CW617N - EN12165	Nichelato	Cuerpo	Latón CW617N - EN12165	Niquelado
Sfera	Ottone CW617N - EN12164	Cromato	Bola	Latón CW617N - EN12164	Cromado
Stelo	Ottone CW617N - EN12164	-	Vástago	Latón CW617N - EN12164	-
O-rings	Gomma nitrilica NBR	-	Juntas tóricas	Caucho nitrilo NBR	-
Guarnizioni laterali	P.T.F.E.	-	Juntas laterales	PTFE	-
Leva	Alluminio	Verniciato	Maneta	Aluminio	Pintado
Leva piatta	Acciaio Fe37	Zincato - plastificato	Maneta plana	Acero Fe37	Galvanizado - plastificado
Farfalla	Alluminio	Verniciato	Mariposa	Aluminio	Pintado
Dado	Acciaio	Zincato	Tuerca	Acero	Galvanizado

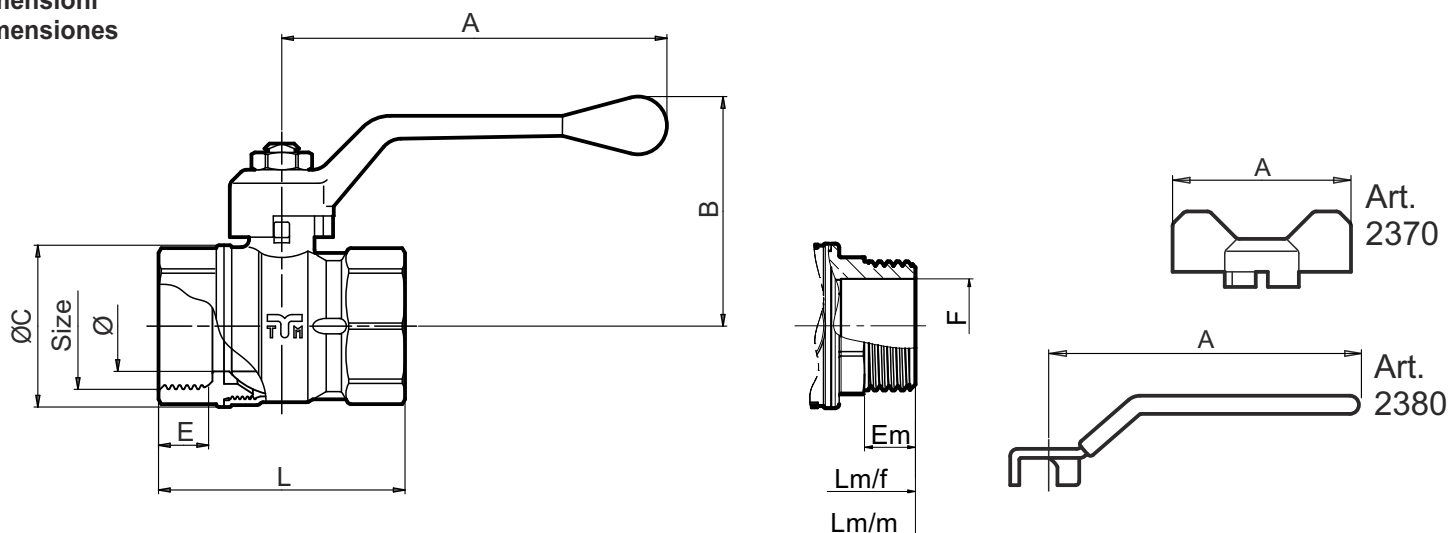
Certificazioni Certificación





TIEMME
ORIGINAL ITALIAN TRADEMARK

Dimensioni
Dimensiones



Size	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"
Ø (DN)	14	18	23.5	30	37.5	47
A	85	85	100	100	140	140
A 2370	50	50	65	65	—	—
A 2380	85	85	113	113	141	141
B	48	52.5	59.5	64.5	76	89
ØC	27.5	33.5	42	53	64	79
E	11	11	14	15	16	17.5
L	45	52.5	64	74	85	98
Em	10	10	13	14	15	16.5
Lm/f	51.5	57.5	68.5	81	92	107
Lm/m	50	55.5	66.5	79	—	—
F	14	18	24	32	40	50
PN	40	30	30	25	25	25
PN aria compressa / aire comprimido	20	20	20	20	20	20

Diagramma pressione / temperatura
Diagrama de la presión/temperatura

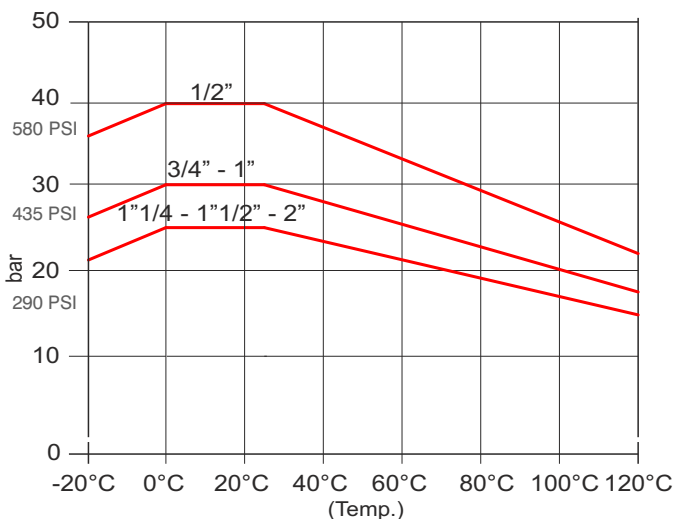
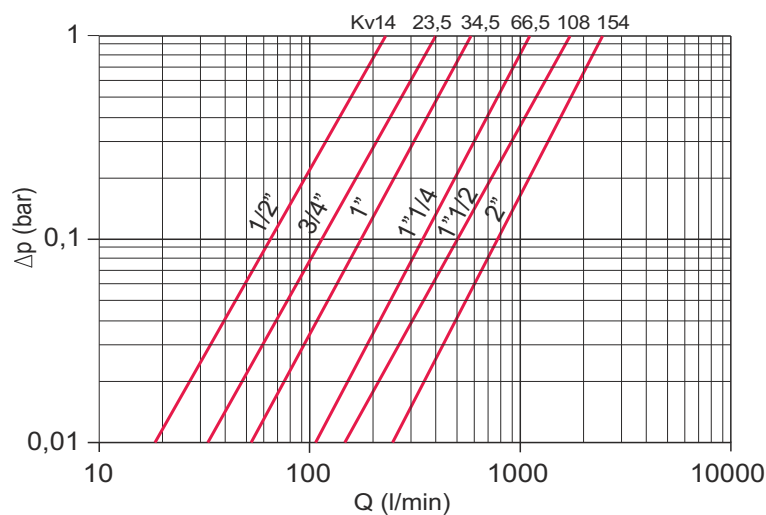


Diagramma portata/perdita di carico
Diagrama del caudal/pérdida de carga





Istruzioni per l'installazione Instrucciones para el montaje

Le valvole possono essere montate in qualsiasi posizione (orizzontale, verticale, ...) purché siano visibili, accessibili e le operazioni di manovra possano essere facilmente eseguite fino alla completa chiusura e/o apertura.

Salvo diversamente indicato la chiusura della valvola avviene in senso orario e l'apertura in senso anti-orario.

La direzione di montaggio della valvola rispetto al flusso del circuito è indifferente se non diversamente specificato con l'apposizione di specifiche marcature (generalmente frecce) sul corpo valvola.

L'impianto deve essere progettato e realizzato in modo tale da evitare sollecitazioni tali da danneggiare la valvola ed impedirne la corretta tenuta ed il buon funzionamento.

Le operazioni di collegamento tra la valvola e la raccorderia di connessione all'impianto devono essere eseguite con attrezzature idonee. La coppia di serraggio deve essere tale da garantire la corretta tenuta senza arrecare danneggiamenti alla valvola od ai raccordi.

Ad installazione completata è necessario eseguire la verifica delle tenute secondo quanto specificato dalle norme tecniche e/o dalle leggi vigenti nel paese di utilizzo.

La valvola non va tenuta in posizione intermedia per lunghi periodi onde evitare danneggiamenti degli organi di tenuta della valvola stessa.

In caso di lunga inattività della valvola è possibile che la manovrabilità risulti difficile pertanto si rende necessario l'utilizzo di "leve lunghe" per facilitarne l'apertura e/o chiusura.

Per mantenere la valvola ed i relativi organi di tenuta in buone condizioni è suggerito installare un filtro per la raccolta di eventuali impurità a monte della valvola.

Tiemme Raccorderie SpA declina ogni responsabilità in caso di guasti e/o incidenti qualora l'installazione non sia stata realizzata in conformità con le norme tecniche e scientifiche in vigore ed in conformità a manuali, cataloghi e/o relative disposizioni tecniche indicate da Tiemme Raccorderie SpA.

Per qualsiasi ulteriore informazione rivolgersi ai rivenditori autorizzati o direttamente a TIEMME SpA.

Las válvulas pueden montarse en cualquier posición (horizontal, vertical, ...), a condición de que resulten visibles y accesibles y de que las operaciones de manipulación puedan realizarse fácilmente hasta su completo cierre y/o apertura.

A menos que se indique lo contrario, la válvula se cierra girándola hacia la derecha y se abre girándola hacia la izquierda.

La dirección de montaje de la válvula respecto del flujo del circuito es indiferente, a menos que se especifique lo contrario por medio de indicaciones específicas (generalmente flechas) en el cuerpo de la válvula.

La instalación debe ser proyectada y realizada de manera que se eviten esfuerzos que puedan dañar la válvula o que impidan una estanqueidad adecuada o el buen funcionamiento.

Las operaciones de conexión entre la válvula y los racores de conexión a la instalación deben realizarse con las herramientas adecuadas. El par de apriete debe ser tal que garantice una adecuada estanqueidad sin ocasionar daños a la válvula o a los racores.

Concluida la instalación es necesario llevar a cabo un control de la estanqueidad, de conformidad con las especificaciones de las normas técnicas y/o las leyes vigentes en el país de uso.

La válvula no debe permanecer en posición intermedia por largos períodos para evitar daños en las piezas de estanqueidad de la válvula misma.

En caso de largos períodos de inactividad de la válvula es posible que la misma resulte difícil de maniobrar, por esto es necesario emplear palancas largas para facilitar su apertura y/o cierre.

Para que la válvula y sus piezas de estanqueidad se mantengan en buenas condiciones se sugiere la instalación de un filtro que atrape las posibles impurezas antes de la válvula.

Tiemme Raccorderie SpA declina toda responsabilidad en caso de fallas y/o accidentes toda vez que la instalación no haya sido realizada de conformidad con las normas técnicas y científicas vigentes o sin seguir las indicaciones de los manuales, catálogos y/o las respectivas disposiciones técnicas indicadas por la Tiemme Raccorderie SpA.

Para informaciones más detalladas contacte con un revendedor autorizado o directamente con TIEMME SpA.

TIEMME Raccorderie S.p.A.
Via Cavallera 6/A (Loc. Barco) - 25045 Castegnato (Bs) - Italy
Tel +39 030 2142211 R.A. - Fax +39 030 2142206
info@tiemme.com - www.tiemme.com